

中醫師如何應用醫健通

譚崇志醫師

博愛醫院 - 香港浸會大學中醫診所暨教研中心 (九龍城區) 中醫服務主任

2025年12月17日

現時中醫師診症的資訊限制

列舉常見病種

骨折
脫位

胸痹
中風

不孕
癥瘕

咳嗽
胃痛



缺乏影像資料

- 未能排除嚴重器質性病變
- 難以判斷病情輕重，或會影響治療方向
- 難以評估是否需要轉介或急症處理

癰病

月經
病

丹痧
紫癍

水腫
黃疸



缺乏化驗指標

- 難以掌握血液常規檢查結果
- 難以參考荷爾蒙指標，或會影響評估病情
- 難以掌握慢性病患者肝、腎功能

消渴
癰證

不寐
鬱證

傷筋
痺證

五遲
五軟



缺乏西醫及專職醫療紀錄

- 難以掌握手術史、住院及各項治療記錄
- 難以掌握現正服用之西藥
- 難以了解專科醫生或專職醫療的治療方案

缺乏醫健通支援的情況



難以掌握藥物、敏感紀錄

- 未能了解求診人在其他醫療機構的處方用藥及敏感紀錄
- 中西藥互作用可能產生不良反應
- 增加重複用藥風險



病人資料分散

- 中醫師診症主要依靠求診人口述
- 無法即時查閱求診人在公私營醫療機構的診斷、檢查紀錄
- 容易遺漏病史，影響臨床判斷



影響診症效率

- 需要病人自備各項紙本檢查紀錄
- 中醫師需要花時間反覆核實
- 紙本紀錄未能調整大小、光暗、對比度，難以深入參考細節



難以跟進情況、不利跨醫療合作

- 大部分癌症、長期病患者經常到不同公私營機構求診
- 難以掌握病情變化及檢查結果
- 不利其他醫療專業的協作及轉介

醫健通

eHealth

香港特別行政區政府 HKSARGOVT



連接醫健通，診症好輕鬆

中醫師參與醫健通 - 可取覽範圍

- 中醫診斷
- 中醫療法

- 中藥處方
- 中藥配發
- 敏感紀錄及藥物不良反應(中、西)

- 求診紀錄
- 觀察及生活方式紀錄
- 防疫接種紀錄



- 診斷
- 手術及其他醫療程序
- 藥物紀錄

- 化驗報告
- 放射報告
- 其他檢查報告

- 臨床摘要
- 出生紀錄
- 醫療轉介資料



中醫師可取覽的資料



擴展的取覽範圍

2025年12月11日

病例操作示範

基本資料	孟女士，57歲，已婚，從事文職工作。2025年12月16日初診
主訴	反覆疲倦、雙下肢水腫、夜尿增多半年餘。
現病史	<p>近半年自訴體力每況愈下，易疲，夜寐7-8小時仍精神不振。偶晨起雙下肢微浮腫，久站後加重，夜寐抬腿休息後腫減。近三月夜尿增，每晚約3-4行。工作時難以集中精神，偶勞則微暈、微喘。偶不欲食，納減，腹微脹。溲微黃，大便偏軟，日1行。</p> <p>素體虛，冬天手足冰冷。工作壓力較大，需加班，飲食不定時，嗜吃外賣，蔬菜偏少。飲水少。</p> <p>自訴3月前因暈甚而到公立醫院急症室求診，曾行腦MRI及其他檢查，唯患者未能告知詳細結果。</p>
舌、脈診	舌淡胖，齒痕，苔白稍微；脈沉滑，尺細
既往史	2020: 西醫診斷高血壓，藥控，血壓約130/80

夜尿多、足腫

- 腎陽虛？
- 心腎功能下降？

頭暈、易疲

- 氣血不足？
- 腦MRI提示其他問題？

做過其他檢查

- 是否仍有心肺、腦血管或其他問題需要排除？



醫健通

eHealth

香港特別行政區政府 HKSARGOVT

MANG, YIN SHING

醫健通取覽器 - 中醫紀錄版面

醫健通
eHealth

所有 本機構 其他機構

幫助

COVID-19 Related Records

Personal Folder

Western Medicine

中醫



- 中醫診斷
- 中醫療法
- 中藥處方紀錄
- 中藥配發紀錄
- 就診資料
- 臨床紀錄摘要

香港身份證號碼

B585335(A)

出生日期

1968年01月17日

年齡

57歲

性別

女



中醫診斷

中醫診斷

詳情

日期	病名	機構
2023年10月20日	感冒	中醫中心
2023年10月09日	濕瘡病	中醫中心
2023年09月29日	感冒	中醫中心
2023年09月16日	濕瘡病	中醫中心
2023年08月12日	泄瀉病	中醫中心
2023年07月16日	濕瘡病	一號中醫中心
2023年07月16日	自汗	中醫中心

>> 更多

中醫療法

中醫療法

詳情

日期	療法	機構
2023年10月20日	毫針療法	中醫中心
2023年10月09日	溫針	中醫中心
2023年09月29日	毫針療法	中醫中心
2023年08月12日	正骨推拿療法	中醫中心
2023年07月16日	毫針療法	中醫中心
2023年07月16日	正骨推拿療法	中醫中心
2022年12月19日	天灸療法	中醫中心

>> 更多

就診資料

就診資料

詳情

開始日期	專科	醫護機構
2029年03月26日 10:50	內科	
2025年02月07日 11:00	內科	
2024年12月14日 09:00		
2024年12月03日 14:00	Booked by Amah Rock Clinic	
2024年11月22日 06:33	內科	DR. LI CHI TANG RONSON CLINIC (LOCAL NAME)

>> 更多

查看敏感及藥物不良反應

選擇病人

開關紀錄

敏感及藥物不良紀錄

敏感及藥物不良反應

詳情

致敏原	過敏詳情
aspirin + caffeine	Certain, Anaphylaxis, Asth...
牛奶	懷疑, 其他過敏反應
Seafood	確定
引發不良反應藥物	不良反應詳情
gentamicin	Mild, Abdominal pain, Ankl...
regorafenib	Severe, Ankle swelling / an...
BROMPHENIRAMINE + GUAIFENESIN + NOSCAPINE + PHENYLEPHRINE + THEO...	Mild, Bone marrow su...
引發不良反應中藥	不良反應詳情
地黃	非嚴重, 嘔吐
半夏	嚴重
附子	

>> 更多

中藥處方紀錄

中藥處方紀錄

詳情

日期	處方	機構
2025年10月21日	[配方顆粒] 製天南星, 製川烏, 黃芪, 桂枝, 五物湯 HKP-08180	
2025年04月21日	[配方顆粒] 蒲黃, 當歸, 六黃湯 HKP-08269	
2025年02月19日	[配方顆粒] 苦參, 地榆, 地膚子, 紫草, 荊芥穗, 薄荷, 白芍	
2024年10月20日	[配方顆粒] 八珍湯 HKP-08271, 天麻鉤藤飲 HKP-08288, 陳皮, 生薑	VUC4_B
2023年10月21日	[配方顆粒] 四逆散 HKP-08165, 四逆湯 HKP-08287	VUC4_B
2022年10月20日	[飲片] 土荊芥, 蟬蛻, 苦參, 蒼朮, 石膏, 酒黃精, 酒女貞子, 鹽菟絲子, 鹽杜仲, ...	VUC4_B
2021年10月16日	[配方顆粒] 葛根黃芩黃連湯 HKP-08322, 柴胡, 茯苓, 半夏, 瀉心湯 HKP-08...	虛四 1
2019年12月20日	[飲片] 黨參, 白朮, 茯苓, 炙甘草	ZZZ_VH
2001年01月19日	[飲片] 廣藿香, 薑厚樸, 茯苓, 豬苓, 澤瀉, 薏苡仁, 豆蔻, 淡豆豉, 製半夏 (清半夏)	VUC4_B
2000年12月19日	[中成藥] 消石靈膠囊 - 【衍生】 - 膠囊劑 (HKC-17598)	VUC4_B
2000年12月19日	[配方顆粒] 藕節, 焦稻芽, 磁石	VUC4_B
2000年12月19日	[配方顆粒] 藕節, 焦稻芽 [飲片] 白背葉根, 鬱李仁 [中成藥] 消石靈膠囊 - ...	VUC4_B

>> 更多

醫健通
eHealth

e+Life

NEW!

July-August

eHealth Latest News

eHealth App • e+Life • eHealth Pro

Feedback

醫健通

eHealth

香港特別行政區政府 HKSARGOVT



MANG, YIN SHING

香港身份證號碼

B585335(A)

出生日期

1968年01月17日

年齡

57歲

性別

女



查看敏感及藥物
不良反應

選擇病人

開關紀錄

醫健通

eHealth

香港特別行政區政府 HKSARGOVT

所有 本機構 其他機構

幫助



COVID-19 Related Records



Personal Folder

Western Medicine

中醫



中醫診斷
中醫療法
中藥處方紀錄
中藥配發紀錄
就診資料
臨床紀錄摘要

中醫療法詳情

日期	療法	詳情	機構
2025年12月4日	毫針療法	百會, 四神聰, 手三里(兩側), 支溝(兩側), 血海(兩側), 上巨虛(兩側), 燒山火) 時間25分鐘	健康診所-離島區

中醫療法

- 查閱求診人曾接受的中醫療法，包括毫針、天灸、拔罐、推拿及腹針等
- 查閱療法的其關部位，備註及治療時間

Feedback



醫健通

eHealth

香港特別行政區政府 HKSARGOVT

MANG, YIN SHING

醫健通取覽器 - 中醫紀錄版面

中藥處方紀錄

- 點選處方紀錄後可查閱詳情，包括份量、藥物備註、服藥指示、醫囑等事項

香港身份證號碼

B585335(A)

出生日期

1968年01月17日

年齡

57歲

性別

女

中藥處方紀錄

日期檢視模式

文件檢視版面

全部紀錄

由

至

日期

處方紀錄

2025年10月14日 [配方顆粒] 女貞子(3克裝-草),女貞子(5克裝-草),薏苡仁(15克裝-草),茯苓(9克裝-草),菊花(1

2025年10月14日 [配方顆粒] 溫膽湯(7克裝)HKC-14332,女貞子(3克裝-草),薏苡仁(15克裝-草),茯苓(9克裝-草),路路通(3克裝-草),路路通(5克裝-草),黃連,肉桂,山茱萸,蓮子

2025年10月7日 [配方顆粒] 麻黃,苦杏仁,石膏,炙甘草,二陳湯HKP-08277

2025年9月22日 [飲片] 枳殼(3克裝),枳殼(5克裝),五指毛桃(5克裝),炙甘草(3克裝),熟地黃,當歸,炒白芍,酒川芎

2025年9月19日 [飲片] 枳殼(3克裝),枳殼(5克裝),五指毛桃(5克裝),白朮(3克裝),炙甘草(3克裝)

2025年9月17日 [飲片] 黨參,白朮,茯苓,炙甘草

2025年8月29日 [飲片] 土荊芥,蟬蛻,苦參,蒼朮,石膏,酒黃精,酒女貞子,鹽菟絲子,鹽杜仲,艾葉,白鮮皮,蛇蛻

2025年8月29日 [配方顆粒] 葛根黃芩黃連湯HKP-08322,柴胡,茯苓,半夏瀉心湯HKP-08161,豬苓,蒼朮,測試藥物_2,烏梅,五味子,細辛

2025年8月27日 [飲片] 土荊芥,蟬蛻,苦參,蒼朮,石膏,酒黃精,酒女貞子,鹽菟絲子,鹽杜仲,艾葉,白鮮皮

機構

健康診所-離島區

健康診所-離島區

健康診所-離島區

健康診所-離島區

健康診所-離島區

健康診所-離島區

健康診所-離島區

健康診所-離島區

健康診所-離島區

處方詳情

機構: 健康診所-離島區

日期: 2025年10月7日

處方箋附件: -

中藥類別	藥物名稱	份量	單位	單位備註	藥物備註
配方顆粒	麻黃		5克	飲片含量	
	苦杏仁		10克	飲片含量	
	石膏		10克	飲片含量	
	炙甘草		10克	飲片含量	
	二陳湯HKP-08277		10克	顆粒重量	藥物含有: 法半夏 (12.00克); 橘紅 (12.00克); 茯苓 (7.20克); 炙甘草 (3.90克); 生薑 (2.40克); 烏梅 (3.30克)

口服

服用3日，每日2次，每次1包。共6包。

處方於31-10-2025前可重配1次。

將中藥顆粒加入熱水，燉泡約5分鐘，慢慢攪拌至溶解後溫服用。

忌食煎炸油膩、辛辣之品。

醫健通

eHealth

香港特別行政區政府 HKSARGOVT

MANG, YIN SHING

醫健通

eHealth

COVID-19 Related Records

Western Medicine

中醫

就診資料

Feedback

醫健通

eHealth

香港特別行政區政府 HKSARGOVT

醫健通取覽器 - 西醫紀錄版面

MANG, YIN SHING

醫健通 eHealth

COVID-19 Related

Personal Folder

Western Medicine 中醫

Clinical Note & Summary

- Clinical Note & Summary
- Referral
- Birth Record

Condition

- Obstetrics

Encounter / Appointment

Problem & Procedure

- Problem / Diagnosis
- Procedure

Investigation Report

Endoscopy Record

Operation Record

Medication

- Prescribing History
- Dispensing History

Laboratory Record

- Chemical Pathology
- Haematology
- Immunology
- Microbiology & Virology
- Anatomical Pathology
- Toxicology
- Transplantation & Immunogenetics
- Molecular Pathology

Feedback

轉換中西醫紀錄

西醫診斷

Problem / Diagnosis	Description
03-Jun-2023	Diabetes Mellitus
07-Jun-2021	Vesical pain
07-Jun-2021	Delirium
07-Jun-2021	Septic shock
05-Oct-2010	Pterygium
02-Jul-2005	Vesical pain

化驗紀錄

Date	Profile Description	Institution
08-Jun-2025	AD	VHA
06-Dec-2024	APTT,PT	VHA
06-Dec-2023	AD, RFT	VUC4_A
06-Dec-2022	Haematology Result	VHA
17-Nov-2022	Haematology Laboratory Report (PDF)	VH_AHN
17-Nov-2022	Molecular Pathology Report (PDF)	VHC4
17-Nov-2022	Skin/Gynae Cytology34	VHA

就診資料

Start Date	Specialty	HCP
26-Mar-2029 10:50	Internal Medicine	
07-Feb-2025 11:00	Internal medicine	
14-Dec-2024 09:00		
03-Dec-2024 14:00	Booked by Amah Rock Clinic	
22-Nov-2024 06:33	Internal medicine	DR. LI CHI TANG RONSON CLINIC (LOCAL NAME)

敏感及藥物不良紀錄

Allergy & Adverse Drug Reaction	Details
致敏原	過敏詳情
aspirin + caffeine	Certain, Anaphylaxis, Asth...
牛奶	懷疑, 其他過敏反應
Seafood	確定
引發不良反應藥物	不良反應詳情
gentamicin	Mild, Abdominal pain, Ankl...
regorafenib	Severe, Ankle swelling / an...
BROMPHENIRAMINE + GUAIFENESIN + NOSCAPINE + PHENYLEPHRINE + THEO...	Mild, Bone marrow st...
引發不良反應中藥	不良反應詳情
地黃	非嚴重, 嘔吐
半夏	嚴重
附子	

西藥處方紀錄

Date	Medication
05-Sep-2025	DIFLUGORTOLONE
08-Jun-2025	Isoniazid 100mg tablet RIFAMPICIN capsule
22-Mar-2025	NERISONE FATTY (DIFLUCORTOLONE VALERATE, FATTY BASE) ointment 0.1% 10g SYNALAR + VIOFORM cream 5g
06-Dec-2024	PanaDOL 500mg Caplet
19-Oct-2024	Nimbex (cisatracurium (as besilate)) intravenous solution for injection and infusion 10 mg / 5 mL
18-Oct-2024	Giprexin (ciprofloxacin (as lactate)) intravenous solution for infusion 0.2 %
26-Aug-2024	cisatracurium (as besilate)
25-Feb-2024	paracetamol
06-Dec-2023	RIFINAH 300 tablet
06-Dec-2023	OSCAL-500 (CALCIUM CARBONATE) tablet 1250mg

Login to eHealth
Safe, Simple and Fast

Login with eHealth Pro



MANG, YIN SHING

All Local Non-Local

幫助

COVID-19 Related Records

Personal Folder

Western Medicine 中醫



Clinical Note & Summary

Clinical Note & Summary
Referral

Birth Record

Condition

Obstetrics

Encounter / Appointment

Problem & Procedure

Problem / Diagnosis

Procedure

Investigation Report

Endoscopy Record

Operation Record

Medication

Prescribing History

Dispensing History

Laboratory Record

Chemical Pathology

Haematology

Immunology

Microbiology & Virology

Anatomical Pathology

Toxicology

Transplantation &

Immunogenetics

Molecular Pathology

Feedback

醫健通取覽器 - 西醫紀錄版面

香港身份證號碼

B585335(A)

出生日期

1968年01月17日

年齡

57歲

性別

女

查看敏感及藥物
不良反應

選擇病人

開關紀錄

Laboratory Record

Date View

Document View

Period: All

OR

To

Chemical Pathology

Search

Reset

Longer time may be expected if the selected period is more than 2 years.

Date	Profile Description	Institution
03-Dec-2025	Creatinine, eGFR by Creatinine	STH TEST
02-Dec-2025	Iron	STH TEST
02-Dec-2025	Creatinine, eGFR by Creatinine	STH TEST

Laboratory Cumulative Result(s)

Last 1 year

Institution	STH TEST	STH TEST
Date	2025年12月 03日 12:31	2025年12月 02日 11:32
PDF Report		
Creatinine, Serum or Plasma	87.0000 ↑	44.5000
Glomerular filtration rate/1.73 sq M.predicted, Creatinine-based formula (CKD-EPI)	52.0000 ↓	66.5000

實驗室紀錄

- 查閱求診人各項實驗室
檢查報告

MANG, YIN SHING

醫健通 eHealth

COVID-19 Related Records

Personal Folder

Western Medicine 中醫

Clinical Note & Summary
Clinical Note & Summary
Referral
Birth Record

Condition
Obstetrics

Encounter / Appointment

Problem & Procedure
Problem / Diagnosis
Procedure

Investigation Report

Endoscopy Record

Operation Record

Medication
Prescribing History
Dispensing History

Laboratory Record
Chemical Pathology
Haematology
Immunology
Microbiology & Virology
Anatomical Pathology
Toxicology
Transplantation & Immunogenetics
Molecular Pathology

Feedback

香港身份證號碼 B585335(A) 出生日期 1968年01月17日 年齡 57歲 性別 女

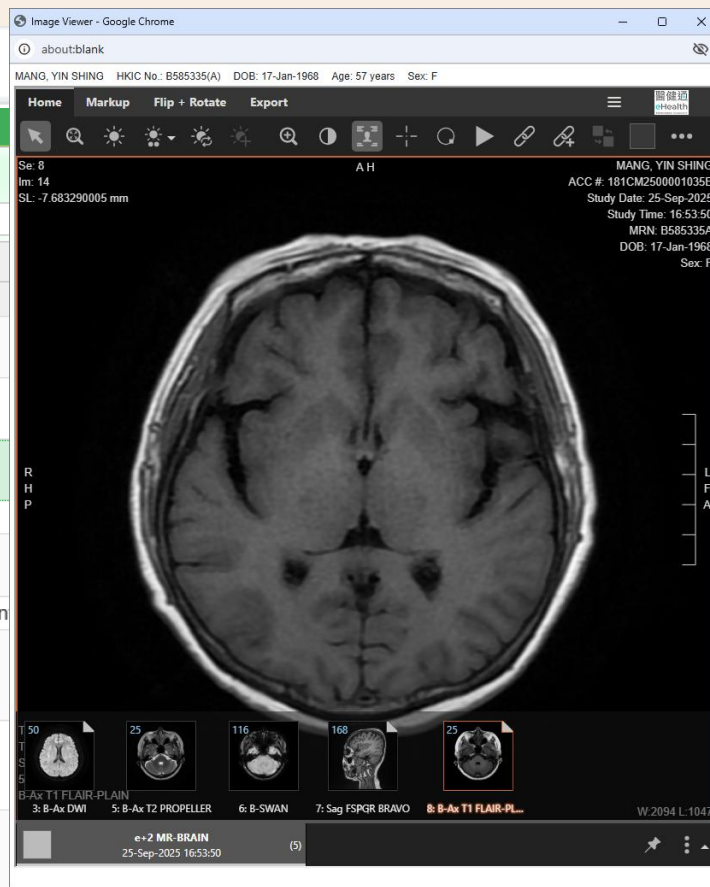
Radiology Record

Date View Document View Period: All OR

Magnetic Resonance Imaging Exam name or performed institution

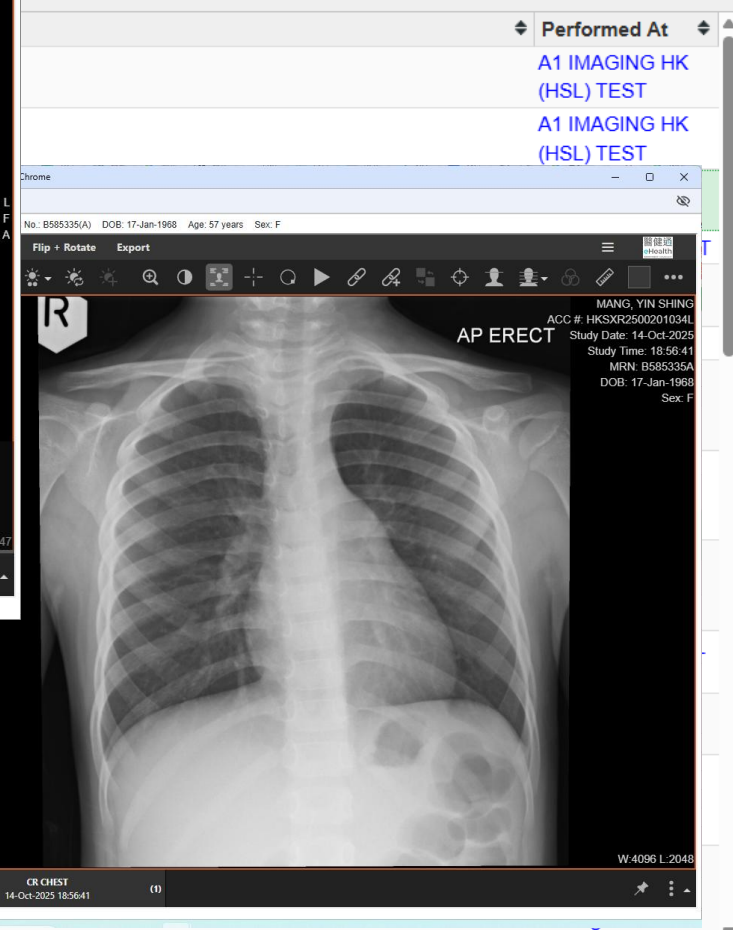
Studies may be found under a different Modality than expected.

Exam Date	Modality	Examination
26-Sep-2025	MRI	MRI Brain (P)
12-Sep-2025	MRI	MRI Brain (P)
12-Sep-2025	MRI	MRI Brain (P)
30-Dec-2024	MRI	MRI - Test100
06-Dec-2024	MRI	ET06GD9R44
07-Aug-2024	MRI	MR Whole Abdomen (With Con
25-Sep-2023	MRI	MRI MR BRAIN
21-Aug-2023	MRI	MRI Left Ankle (Plain)
04-Aug-2023	MRI	MRI Brain (Plain)
29-Jun-2023	MRI	MR BRAIN
22-May-2023	MRI	Ankle (P) (Right)
01-Feb-2023	MRI	MRI Both Feet (Plain)
26-Jan-2023	MRI	MRI MRCP (Plain)



放射科紀錄

- 查閱求診人各項醫學影像相關檢查，如 X 光、超聲波、CT、MRI等



醫健通如何支援中醫師診症

診症判斷更精準

- 可查閱求診人既往影像、化驗、專職醫療資料及西醫診斷，讓中醫師更深入掌握病情，了解疾病發展
- 輔助中醫師辨證論治，提升診斷準確度，制定更穩妥治療方案

風險管理更完善

- 可查閱求診人相關報告，更快速識別骨折、心血管問題及感染等高風險狀況，及早作出適當處理或轉介
- 提升整體安全性，減少誤診、漏診及延誤治療等風險



診症流程更高效

- 更快捷查閱病人資料，減少重複詢問及重複檢查，提高診症流暢度及節省醫療成本
- 減少文書及核對工作，讓中醫師可更專注臨床工作

提升病人信任度與專業形象

- 中醫師能更完整向求診人解釋病情，使求診人更信任中醫診斷，對中醫治療配合度亦相應提高
- 提升資訊透明度，支援跨專業協作與溝通，提升整體專業形象

「醫健通 - 中醫藥發展新時代」網絡研討會

THANK YOU

